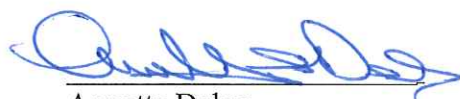


FISHERIES ACT

Maritimes Region
Close Time
Variation Order 2019-144

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for herring, mackerel, lobster, crab and groundfish in Subdivision 4VN.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia the 3 October, 2019.



Annette Daley
Acting Regional Director-General
Maritimes Region



ORDER VARYING THE CLOSE TIME
FOR HERRING, MACKEREL, LOBSTER, CRAB AND GROUND FISH IN
SUBDIVISION 4VN

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2019-144.

Variation

2. The close time as fixed by Subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to section 4 of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain mackerel, herring, lobster, crab or groundfish in the waters referred to below during the close time beginning on October 4 at 17:00 hours:

Point	North Latitude	West Longitude
1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W
2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" W
3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" W
4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" W
5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" W
6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" W
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Coming Into Force

3. This Order shall come into force on October 4 at 17:00 hours and will remain in force unless otherwise revoked at which time the close time shall revert to that set out in said regulations.



NOTICE

The Regional Director-General, Maritimes Region, Fisheries and Oceans gives notice that fishing with fixed gear for mackerel, herring, lobster, all crab and groundfish in that portion of Crab Fishing Area 20 & 21, Lobster Fishing Area 27, Herring Fishing Area 17, Mackerel Fishing Area 17 and Subdivision 4VN listed below is prohibited from 17:00 hours on October 4, 2019 until further notice.

The waters enclosed by a straight line joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W
2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" W
3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" W
4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" W
5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" W
6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" W
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" W

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

The close time Variation Orders MAR-VAR-2019-144, MAR-VAR-2019-145, MAR-VAR-2019-146 and MAR-VAR-2019-147 are in effect for the conservation and protection of the North Atlantic Right Whales.

For more information please contact the local fishery officer.

Annette Daley
Acting Regional Director-General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification
d'une période de fermeture dans
la région des Maritimes 2019-144

En application du paragraphe 6(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales)***, la directrice générale régionale du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe modifiant la période de fermeture de la hareng, maquereau, homard, crabe et du poisson de fond dans certaines eaux de Sous-division 4VN.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 3 octobre 2019.

Annette Daley
Directrice générale régionale par intérim
Région des Maritimes



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HARENG, DU MAQUEREAU, DU HOMARD, CRABE ET DU POISSON DE FOND DANS CERTAINES EAUX DE SOUS-DIVISION 4VN

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification d'une période de fermeture dans la région des Maritimes
MAR-VAR-2019-144.

Modification

2. La période de fermeture établie au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis délivré aux termes de l'article 4 dudit règlement de pêcher ou de prendre et de garder la hareng, maquereau, homard, crabe et du poisson de fond dans les eaux décrites ci-dessous pendant la période de fermeture commençant le 4 octobre 2019 à 17 h 00:

Point	Nord Latitude	Ouest Longitude
1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O
2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" O
3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" O
4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" O
5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" O
6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" O
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O

Toutes les coordonnées géographiques— latitude et longitude— sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

3. La présente ordonnance prend effet le 4 octobre 2019 à 17 h et demeurera en vigueur jusqu'à la date de son abrogation, après quoi la période de fermeture indiquée dans le règlement susmentionné sera rétablie.



AVIS

La directrice générale régionale de Pêches et Océans pour la Région des Maritimes informe par la présente que la pêche à l'aide d'un engin fixe pour le maquereau, le hareng, homard tout le crabe et le poisson de fond dans cette partie de la zone de pêche au crabe 20 et 21, la zone de pêche du homard 27 la zone de pêche au hareng 17, la zone de pêche au maquereau 17, et la Sous-division 4VN énumérées ci-dessous est interdite à partir de 17 h le 4 octobre 2019 jusqu'à nouvel ordre.

La partie de la sous-zone délimitée par une ligne droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés :

Point	Nord Latitude	Ouest Longitude
1.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O
2.	46° 51' 9.7" N	60° 18' 22.5" O
3.	46° 58' 51.1" N	60° 40' 0.0" O
4.	47° 7' 35.4" N	60° 40' 0.0" O
5.	47° 20' 0.0" N	60° 28' 20.4" O
6.	47° 20' 0.0" N	60° 10' 0.0" O
7.	46° 57' 8.6" N	60° 10' 0.0" O

Toutes les coordonnées géographiques – latitude et longitude) sont exprimées selon le Système de référence géodésique nord-américain de 1983 (NAD 83).

Les ordonnances de modification de la période de fermeture MAR-VAR-2019-144, MAR-VAR-2019-145, MAR-VAR-2019-146 et MAR-VAR-2019-147 sont en vigueur pour la conservation et la protection des baleine noire de l'Atlantique Nord.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'agent des pêches local.

Annette Daley
Directrice générale régionale par intérim
Région des Maritimes